

infantino

infantino

in season™

5 layer ergonomic carrier

Instruction Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



Infantino
10025 Mesa Rim Road | San Diego, CA 92121 USA
www.infantino.com
? ☎ (US & CAN) (É.-U. et CANADA) 1-800-840-4916

BLUE-BOX[®]
© 2019 BLUE BOX.
ALL RIGHTS RESERVED.

INFO@BLUE-BOX.COM

- Complies with safety requirements of ASTM F2236
- Conforme aux normes de sécurité ASTM F2236
- Cumple con los requisitos de seguridad de ASTM F2236

Visit us online at www.infantino.com/In-Season
Visitez-nous en ligne au www.infantino.com/In-Season
Visítenos en la página web www.infantino.com/In-Season



for: Instructional videos • Step-by-step manual • More product information
pour : Vidéos d'instruction • Manuel étape par étape • Plus d'informations sur le produit
para: Videos instructivos • Manual paso a paso • Para mayor información sobre el producto

Contains: 1-carrier
Contient : 1-porteur
Contiene: 1 portabebés

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

0 M +

⚠ WARNING – Failure to follow the manufacturer’s instructions can result in death or serious injury. Read all instructions before assembling and using your carrier. Keep instructions and review them before attempting new carrying positions.

⚠ WARNING: FALL AND SUFFOCATION HAZARD
FALL HAZARD - Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby’s legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for babies between 8 lbs (3.6 kg) and 40 lbs (18.1 kg).

SUFFOCATION HAZARD - Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap infant too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant’s face free from obstructions at all times.
- Do not use “Hood” if wearing baby in the Back Carry Position.

⚠ WARNING

● When using the soft carrier, monitor your child. ● For low birthweight babies and children with medical conditions, a strong recommendation is given to seek advice from a health professional before using the product. ● Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. Babies can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. ● Follow instructions for use. When fastening the carrier, keep one hand on baby at all times. ● Baby must face toward you until he/she can hold their head upright (before being worn in the Facing-Out Position) to avoid possible neck or back injury. ● Baby must be able to sit up on his or her own before being worn in the Back Carry position to avoid possible back or neck injury. ● Never use the wide seat position when carrying the baby in the Facing-Out position. ● Check on baby often and feel baby’s legs to ensure proper circulation. Ensure that baby is periodically repositioned. ● Baby’s face should always be visible and free from obstructions. ● Be aware of your surroundings. Avoid any potential hazards or obstructions when putting baby in the carrier, when in use, and when removing baby from the carrier. User should have an awareness of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks, etc. ● Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals. Keep away from fire and strong heat sources while wearing this carrier. ● Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. It is intended for use by adults while walking or standing only. This carrier is not suitable for use during sporting activities. ● Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child. Take care when bending or leaning forward or sideways. ● Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a

motor vehicle. Do not use this carrier as a child restraint in a motor vehicle. This type of carrier will not properly restrain your baby in the event of a crash.

- Never leave baby unattended in this carrier. ● Always check to ensure that all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use. Make sure baby is properly placed in the carrier, including leg placement, before each use. ● This product is subject to wear and tear over time. Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use. Stop using the carrier if parts are missing or damaged. ● Do not use this product if deterioration or problems are detected. ● Never lean against baby. ● Never place more than one child in this carrier. Only use the product for the number of children for which the product is intended. ● Do not wear more than one carrier at a time, ever. ● Do not use in showers, pools, or any water environments.

Care Instructions: Wipe clean with cloth or sponge between machine washings. Drip dry only. Do not iron.

FR

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

0 M +

⚠ AVERTISSEMENT – Ne pas suivre les directives du fabricant peut entraîner la mort ou des blessures graves. Veuillez lire toutes les directives avant d’assembler et d’utiliser votre porte-bébé. Conservez les directives et revisitez-les avant d’essayer de nouvelles positions de transport.

⚠ AVERTISSEMENT : DANGER DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

DANGER DE CHUTE – Les nourrissons peuvent tomber d’un porte-bébé ou par une ouverture des jambes trop grande.

- Ajustez l’ouverture des jambes de manière à ce qu’elle soit serrée autour des jambes du bébé.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les attaches soient bien attachées
- Faites bien attention lorsque vous vous penchez ou marchez.
- Ne pliez jamais votre corps à la taille; pliez les genoux.
- Utilisez ce porte-bébé uniquement pour les bébés qui pèsent entre 8 lbs (3,6 kg) et 40 lbs (18,1 kg).

RISQUE DE SUFFOCATION – Les nourrissons de moins de 4 mois peuvent suffoquer dans ce produit s’ils ont le visage appuyé contre votre corps.

- Ne sanglez pas le nourrisson de manière trop serrée contre votre corps.
- Laissez de l’espace pour que la tête puisse bouger.
- Assurez-vous en tout temps que rien n’obstrue le visage du nourrisson.
- N’utilisez pas de « capuche » si vous portez un bébé en position bébé placé dos à vous.

▲ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez le porte-bébé souple, surveillez votre enfant.
- Pour les bébés d'un faible poids à la naissance et les enfants souffrant de problèmes de santé, il est fortement recommandé de consulter un professionnel des soins de santé avant d'utiliser ce produit.
- Les nourrissons nés prématurément, les nourrissons souffrant de problèmes respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois sont les plus à risque en matière de suffocation. Les bébés peuvent suffoquer dans ce produit s'ils ont le visage trop fortement appuyé contre votre corps.
- Suivez les directives avant l'utilisation. Au moment d'attacher le porte-bébé, gardez une main sur le bébé en tout temps.
- Le bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il soit capable de se tenir la tête droite (avant de pouvoir être transporté face à l'extérieur) afin d'éviter les blessures potentielles au cou et au dos.
- Le bébé doit être capable de s'asseoir de lui-même avant d'être transporté dans votre dos, ceci afin d'éviter les blessures potentielles au cou et au dos.
- N'utilisez jamais la position à siège large lorsque vous transportez le bébé face vers l'extérieur.
- Assurez-vous souvent que votre bébé va bien et tâchez ses jambes pour vous assurer que le sang y circule bien. Assurez-vous que le bébé soit repositionné de temps en temps.
- Le visage du bébé devrait toujours être visible et dégagé.
- Portez attention à ce qui vous entoure. Évitez tout danger potentiel ou toute forme d'obstruction lorsque vous placez le bébé dans le porte-bébé, quand vous utilisez ce dernier et quand vous en sortez le bébé. L'utilisateur devrait avoir conscience des dangers présents dans l'environnement domestique, par exemple les sources de chaleur, les boissons chaudes pouvant être renversées, etc.
- N'utilisez jamais un porte-bébé souple lorsque vous vous livrez à des activités comme la cuisine et le nettoyage, qui impliquent une source de chaleur et l'exposition à des produits chimiques. Restez à distance du feu et des fortes sources de chaleur pendant que vous portez ce porte-bébé.
- N'utilisez jamais un porte-bébé souple lorsque votre équilibre ou votre mobilité est compromis pour cause d'exercice, de somnolence ou de problèmes de santé. Le produit est conçu en vue d'être utilisé par un adulte debout ou qui marche seulement. Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.
- L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire. Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
- Ne portez jamais un porte-bébé souple au volant ou lorsque vous êtes passager d'un véhicule motorisé. N'utilisez PAS ce porte-bébé comme système de retenue pour enfant dans un véhicule motorisé. Ce type de porte-bébé ne retiendra pas votre bébé comme il convient en cas d'accident.
- Ne laissez jamais le bébé sans surveillance dans ce porte-bébé.
- Assurez-vous toujours que tous les fermoirs, boucles, courroies et ajustements soient bien attachés ou faits avant chaque utilisation. Assurez-vous que le bébé soit bien placé dans le porte-bébé, y compris ses jambes, avant chaque utilisation. Ce produit s'use et se déchire avec le temps. Vérifiez s'il comporte des coutures défectueuses, des courroies ou du tissu déchirés et des attaches endommagées avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas ce produit si vous y détectez des problèmes ou des signes de détérioration.
- Ne vous appuyez jamais contre le bébé.
- Ne mettez jamais plus d'un enfant dans ce porte-bébé. N'utilisez toujours le produit que pour le nombre d'enfants pour lequel il est conçu.
- Ne portez jamais plus d'un porte-bébé à

la fois. ● N'utilisez pas le porte-bébé dans les douches, les piscines ou tout environnement comportant de l'eau.

Instructions d'entretien: Entre les lavages à la machine, essuyez ce produit avec un chiffon ou une éponge. Séchez par égouttement uniquement. Ne repassez pas.

ES

¡IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE Y CONSÉRVALO

0 M +

PARA PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE

▲ **ADVERTENCIA:** no seguir las instrucciones del fabricante puede causar muerte o lesiones graves. Lea todas las instrucciones antes de armar y usar su cargador. Conserve las instrucciones y revíselas antes de intentar nuevas posiciones de transporte.

▲ **ADVERTENCIA: PELIGRO DE CAÍDA Y RIESGO DE ASFIXIA**

PELIGRO DE CAÍDA: los niños pequeños pueden caer por una de las aberturas anchas para la pierna o fuera del cargador.

- Ajuste las aberturas de las piernas para que se acomoden perfectamente a las piernas del bebé.
- Antes de cada uso, verifique que los sujetadores estén asegurados.
- Tenga especial cuidado al inclinarse o caminar.
- Nunca doble la cintura; flexione las rodillas.
- Use este transportador solo para bebés entre 8 libras (3.6 kg) y 40 libras (18.1 kg).

RIESGO DE ASFIXIA: los niños menores de 4 meses pueden asfixiarse con este producto si la cara está apretada fuertemente contra su cuerpo.

- No ate al bebé demasiado ajustado contra su cuerpo.
- Deje espacio para el movimiento de la cabeza.
- Mantenga la cara del bebé libre de obstrucciones en todo momento.
- No utilice "capucha" si lleva al bebé en la posición de mochila.

▲ **ADVERTENCIA**

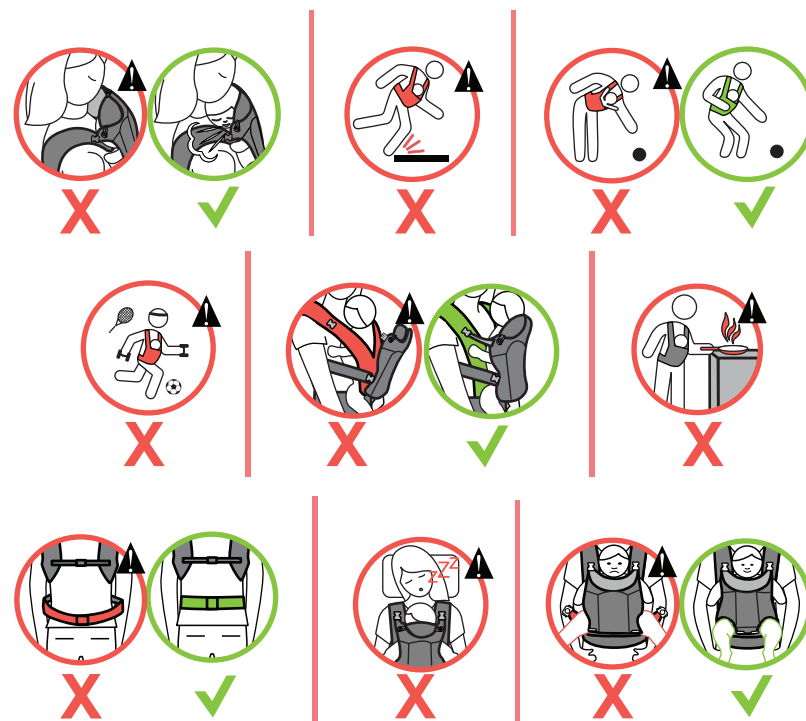
- Cuando use el cargador blando, vigile a su hijo.
- Para los bebés con bajo peso al nacer y niños con condiciones médicas, se recomienda encarecidamente consultar a un profesional de la salud antes de usar el producto.
- Los bebés prematuros, con problemas respiratorios y menores de 4 meses corren mayor riesgo de asfixia. Los bebés pueden asfixiarse en este producto si la cara está presionada fuertemente contra su cuerpo.
- Siga las instrucciones de uso. Al sujetar el cargador, mantenga una mano en el bebé en todo momento.
- El bebé debe mirar hacia usted hasta que pueda sostener su cabeza erguida (antes de usarse en la posición mirando hacia afuera) para

evitar posibles lesiones en el cuello o la espalda. ● El bebé debe poder sentarse por sí mismo antes de usarse en la posición de mochila para evitar posibles lesiones en la espalda o en el cuello. ● Nunca use la posición de asiento amplio al llevar al bebé en la posición mirando hacia afuera. ● Revise al bebé a menudo y tóquele las piernas para garantizar una circulación adecuada. Asegúrese de que el bebé sea reposicionado periódicamente. ● La cara del bebé siempre debe estar visible y libre de obstrucciones. ● Esté consciente de su entorno. Evite cualquier peligro u obstrucción potencial al colocar al bebé en el cargador, cuando esté en uso y al retirarlo del mismo. El usuario debe tener conciencia de los peligros en el entorno doméstico, por ejemplo, de fuentes de calor, derrame de bebidas calientes, etc. ● Nunca utilice un cargador suave mientras participe en actividades tales como cocinar y limpiar, las cuales involucran una fuente de calor o exposición a productos químicos. Manténgase alejado del fuego y de fuentes de calor fuertes mientras use este cargador. ● Nunca utilice un cargador suave cuando el equilibrio o la movilidad se vean afectados por el ejercicio, somnolencia o condiciones médicas. Está diseñado para ser utilizado solamente por adultos mientras caminan o permanecen de pie. Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas. ● Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo. Tenga cuidado cuando se dobla hacia delante o hacia atrás. ● Nunca use un cargador suave mientras conduce o es pasajero en un vehículo motorizado. NO use este cargador como un sistema de retención para niños en un vehículo motorizado. Este tipo de cargador no sostendrá adecuadamente a su bebé en caso de un accidente. ● Nunca deje al bebé desatendido en este cargador. ● Siempre compruebe para estar seguro que todas las hebillas, broches, correas y ajustes estén seguros antes de cada uso. Asegúrese de que el bebé esté bien colocado en el cargador, incluyendo la colocación de las piernas, antes de cada uso. ● Este producto está sujeto al desgaste con el tiempo. Revise si hay costuras rasgadas, correas o tela desgarradas y sujetadores dañados antes de cada uso. Deje de usar el cargador si le faltan piezas o si están dañadas. ● No utilice este producto si se detectan deterioros o problemas. ● Nunca se apoye contra el bebé. ● Nunca coloque más de un niño en un cargador. Utilícelo únicamente para el número de niños a los que se destina el producto. ● Nunca use más de un cargador a la vez. ● No lo use en duchas, piscinas o cualquier otro medio acuático.

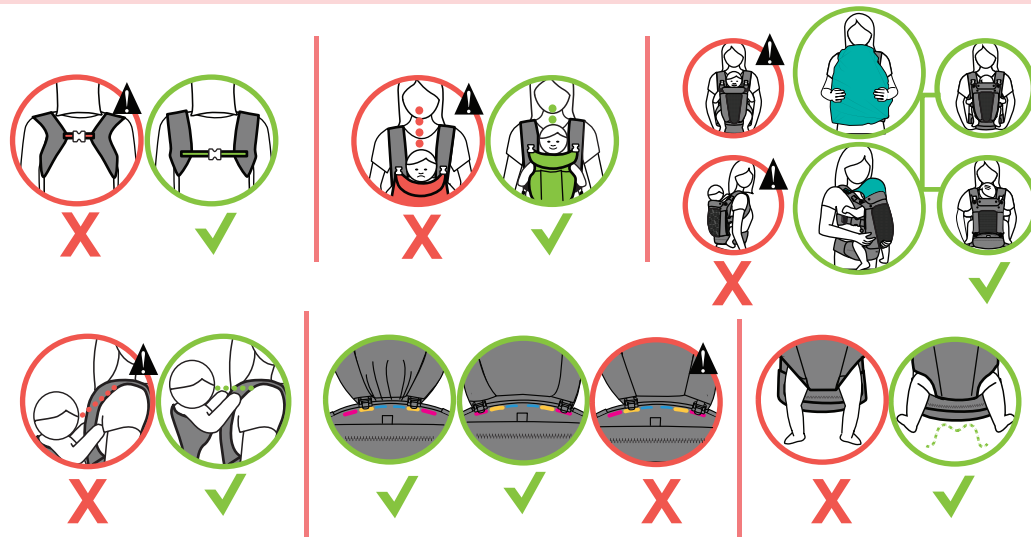
Instrucciones de cuidado: Limpie con un paño o una esponja entre lavados en lavadora. Deje secar al aire. No lo planche.

⚠️ WARNING • ⚠️ AVERTISSEMENT • ⚠️ ADVERTENCIA

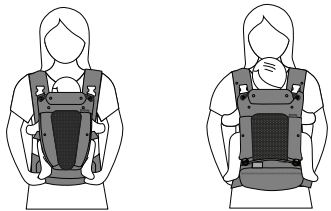
SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD



TIPS • CONSEILS • CONSEJOS



1



Facing-in infant seat

Facing-in wide seat

Position orientée vers l'intérieur, siège pour enfant

Siège élargi en position orientée vers l'intérieur

Asiento infantil orientado hacia adelante

Asiento ampliado orientado hacia adelante

see page: 9
voir page : 9
ver página: 9

8 lbs - 15 lbs
3.6 kg - 6.8 kg

15 lbs - 40 lbs
6.8 kg - 18.1 kg

Accessories & Weather layering Options



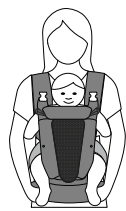
Hood
Capuchon
Cubierta

see page: 21
voir page : 21
ver página: 21

Accessoires et options multicouches contre les intempéries

Opciones de accesorios y capas según el clima

2



Facing-out

Transport face vers l'extérieur

Portabebés orientado hacia atrás

see page: 13
voir page : 13
ver página: 13



3



Back carry

En position sac à dos

Posición trasera

see page: 17
voir page : 17
ver página: 17



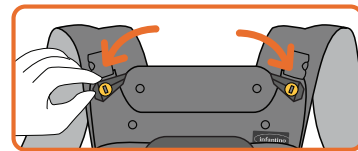
Key Carrier Adjustments

Principaux ajustements du porte-bébé

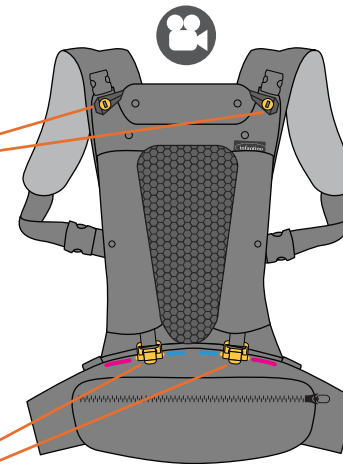
Ajustes importantes del portabebés



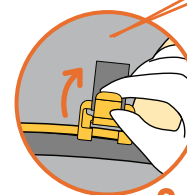
1



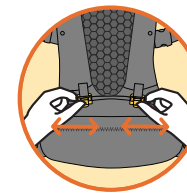
1 x2 secure loop to head support button
fixer la boucle au bouton de soutien de la tête.
fije el bucle al botón del soporte de cabeza.



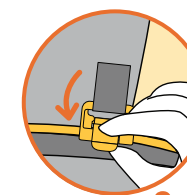
2



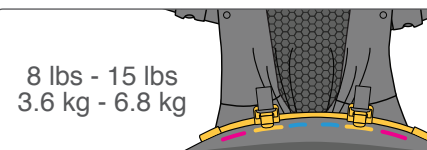
unlock x2
déverrouiller
desabroche



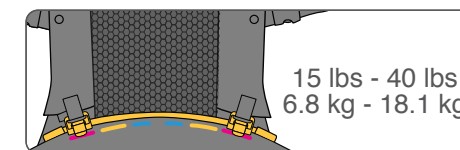
slide
glisser
deslice



lock x2
verrouiller
cerrar



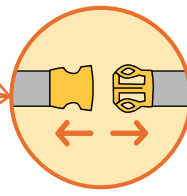
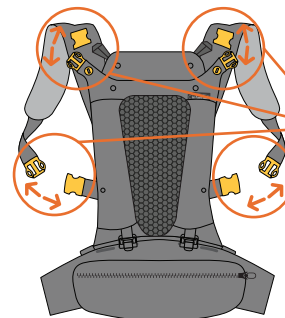
8 lbs - 15 lbs
3.6 kg - 6.8 kg



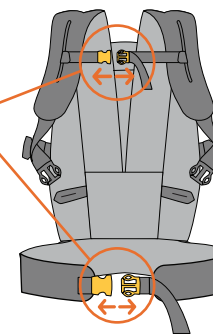
15 lbs - 40 lbs
6.8 kg - 18.1 kg

adjust seat width for baby's weight
ajustez la largeur du siège selon le poids du bébé
ajuste el ancho del asiento dependiendo del peso del bebé

3



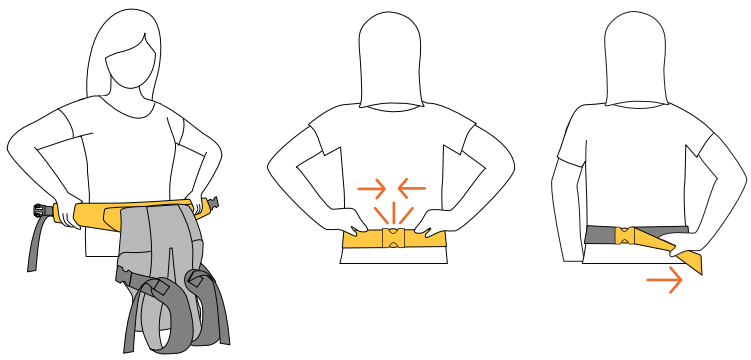
unbuckle all
tout déboutler
desabroche todo



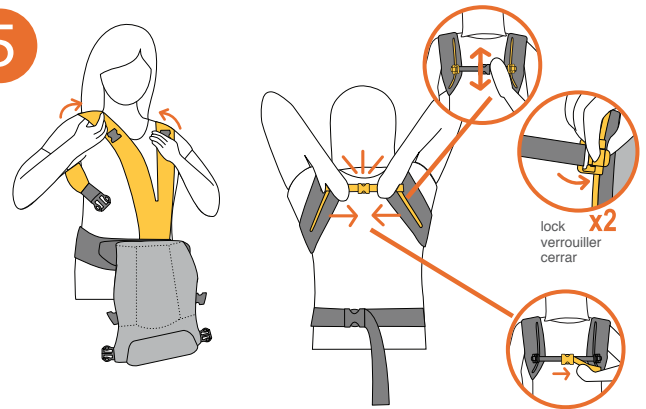
1



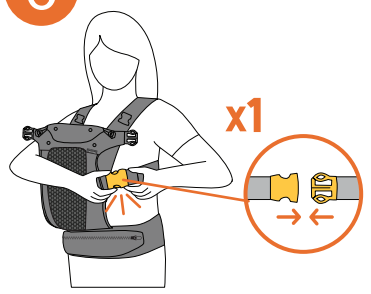
4



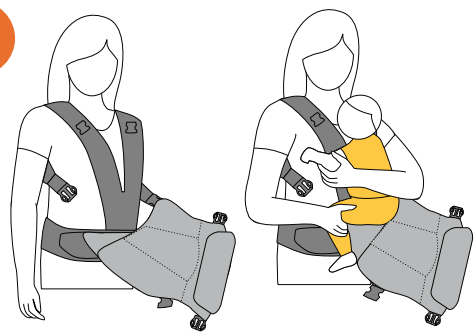
5



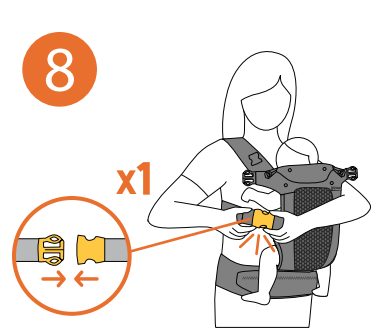
6



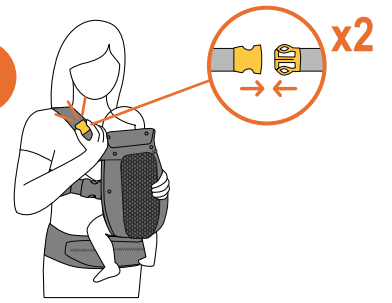
7



8

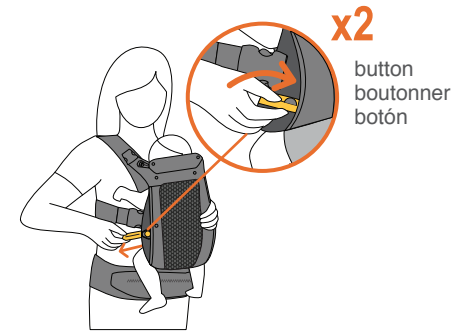
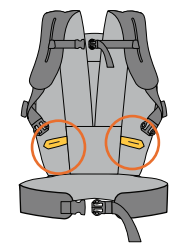


9

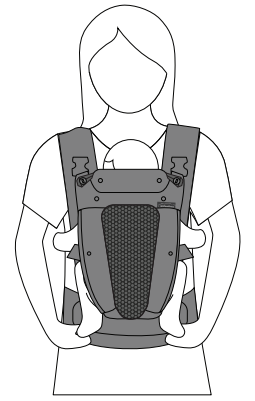


10

* *
< 11 lbs / 5 kg



11



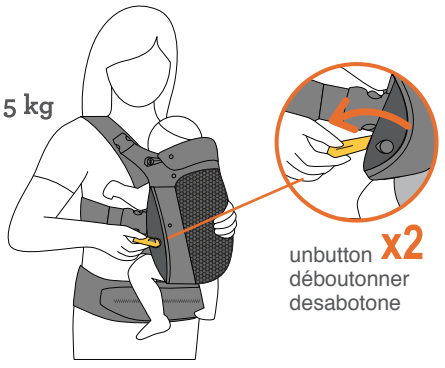
1



1

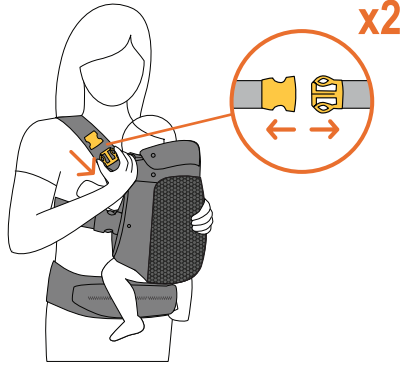


1*
*
< 11 lbs / 5 kg



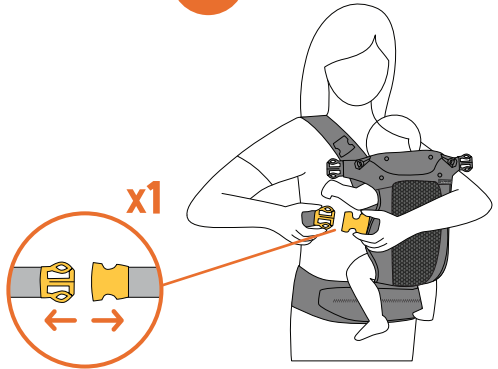
unbutton x2
déboutonner
desabotone

2



x2

3



x1

4



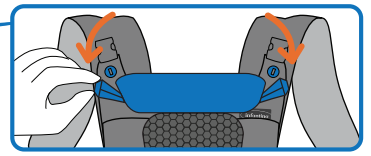
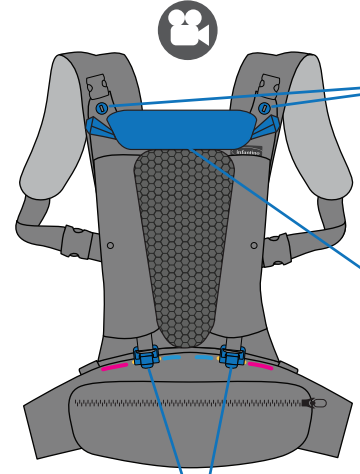
Key Carrier Adjustments

Principaux ajustements
du porte-bébé
Ajustes importantes del portabebés

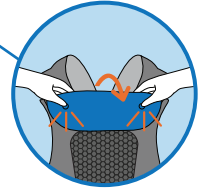


Must hold head up without assistance.
Doit se tenir la tête droite sans aucune aide.
El bebé debe mantener la cabeza erguida sin ayuda.

2

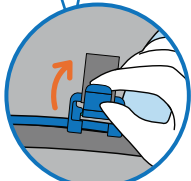


1
unbutton x2
déboutonner
desabotone

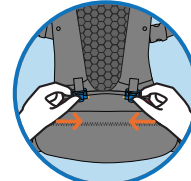


2
fold & snap
pliez et agrafez
doble y abroche

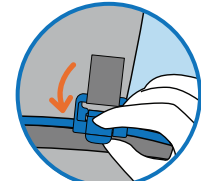
3



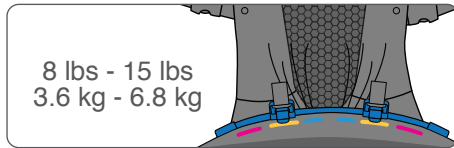
unlock x2
déverrouiller
desabroche



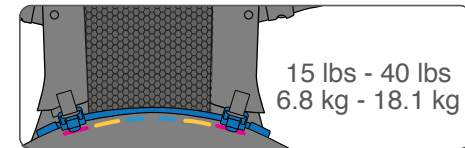
slide
glisser
deslice



lock x2
verrouiller
cerrar



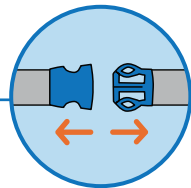
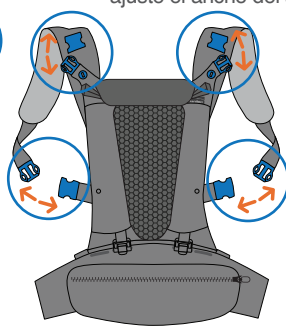
8 lbs - 15 lbs
3.6 kg - 6.8 kg



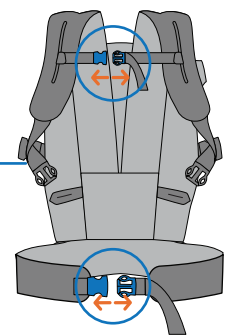
15 lbs - 40 lbs
6.8 kg - 18.1 kg

adjust seat width for baby's weight
ajustez la largeur du siège selon le poids du bébé
ajuste el ancho del asiento dependiendo del peso del bebé

4

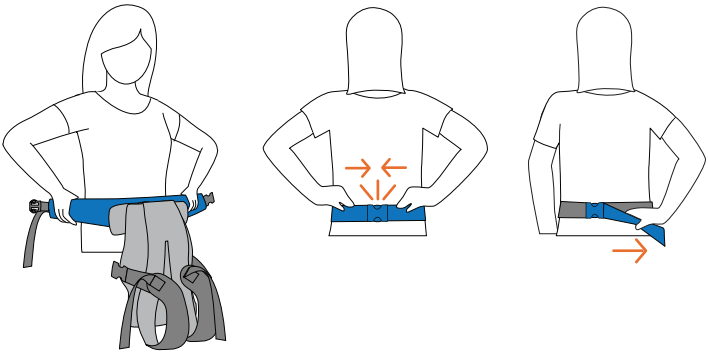


unbuckle all
tout déboucler
desabroche todo

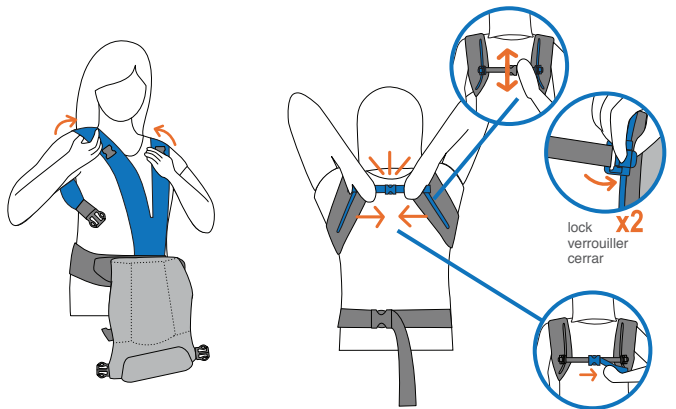




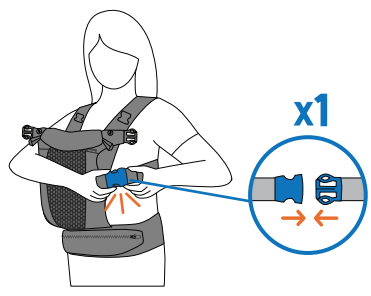
5



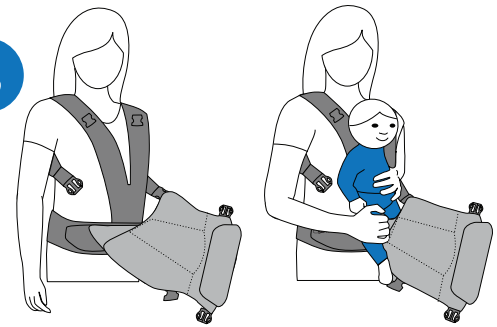
6



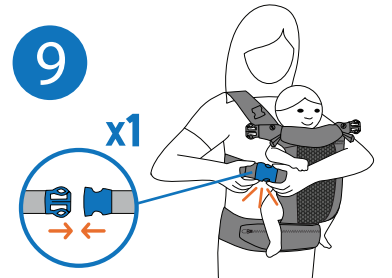
7



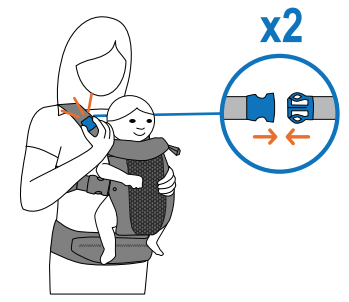
8



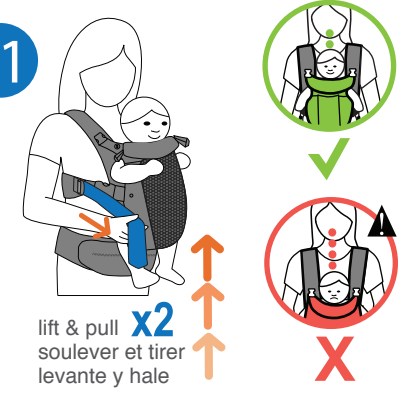
9



10



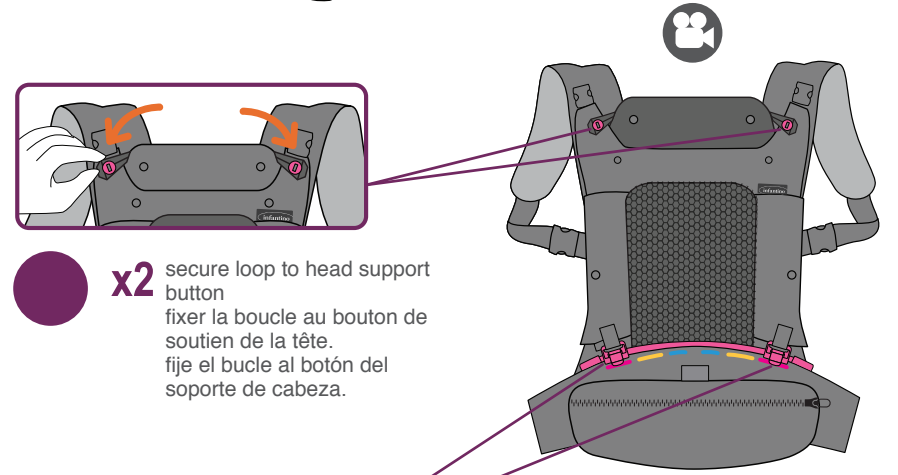
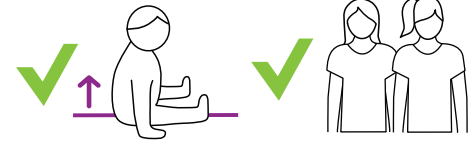
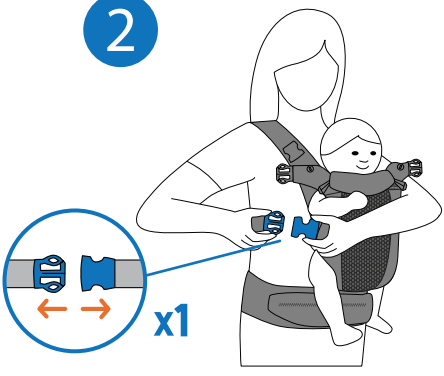
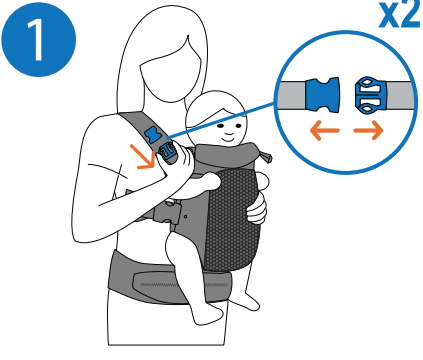
11



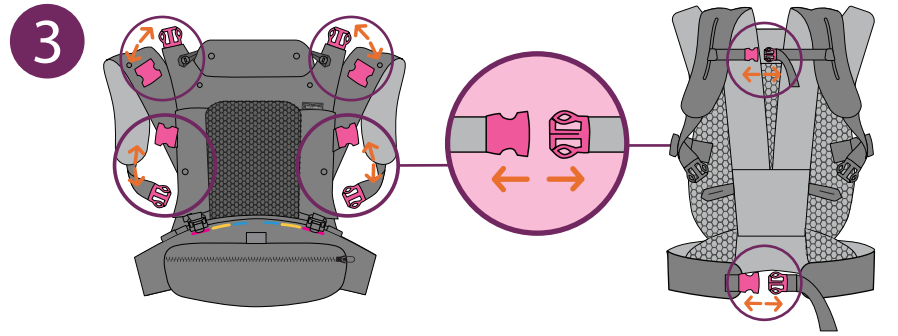
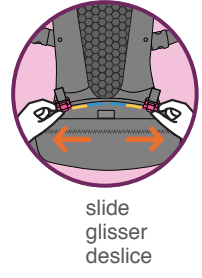
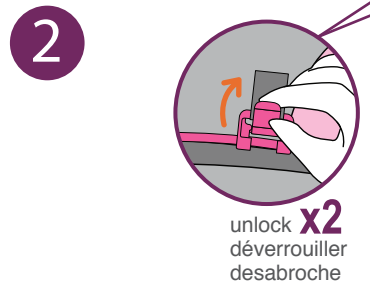


Key Carrier Adjustments

Principaux ajustements du porte-bébé
Ajustes importantes del portabebés

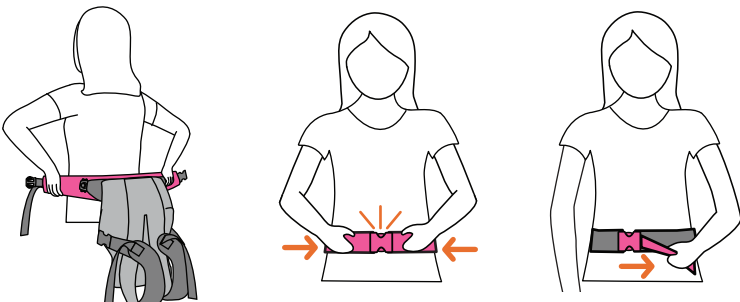


x2 secure loop to head support button
fixer la boucle au bouton de soutien de la tête.
fije el bucle al botón del soporte de cabeza.

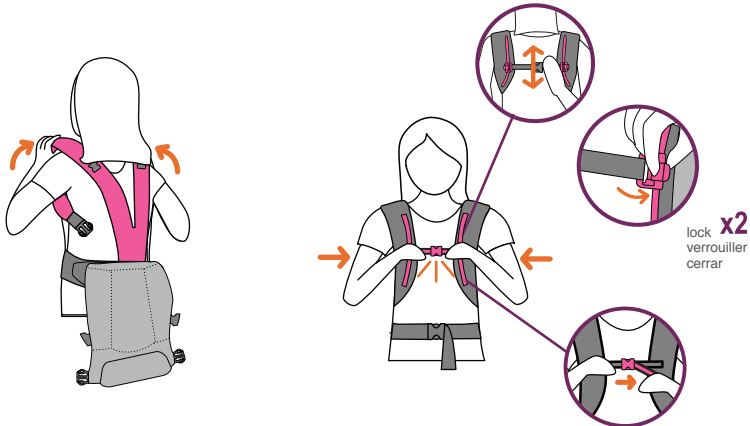




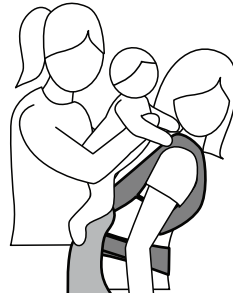
4



5



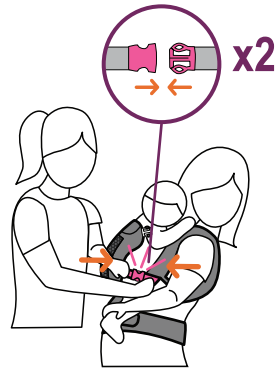
6



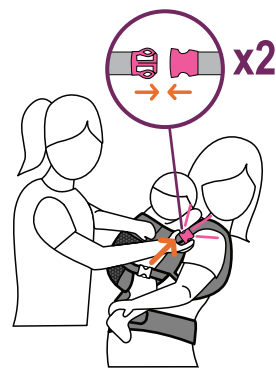
7



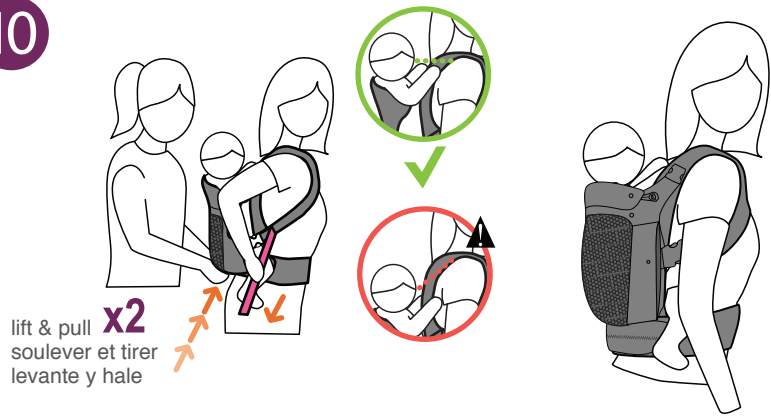
8



9



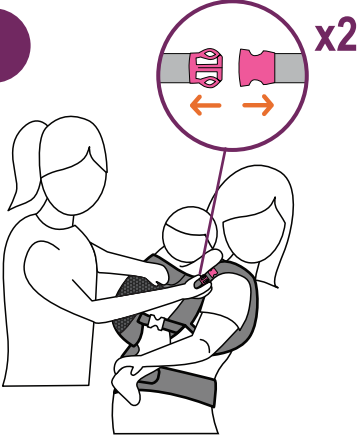
10



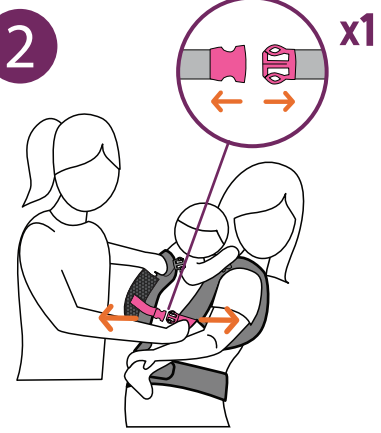
3



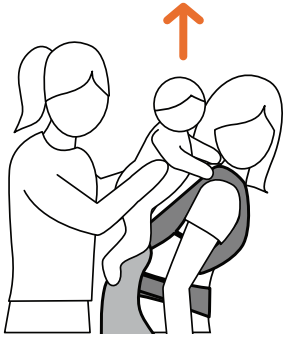
1



2



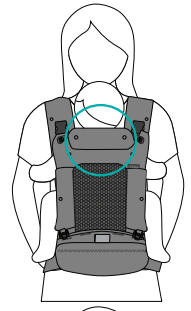
3



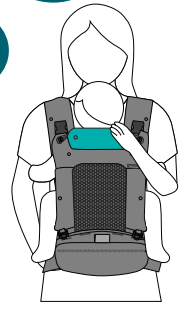
Hood
Capuchon
Cubierta



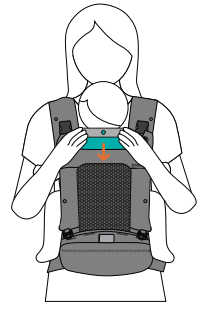
1



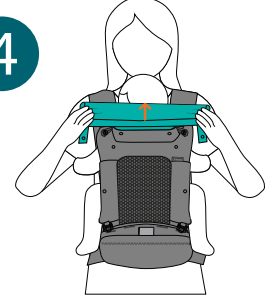
2



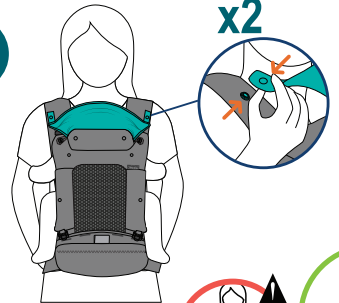
3



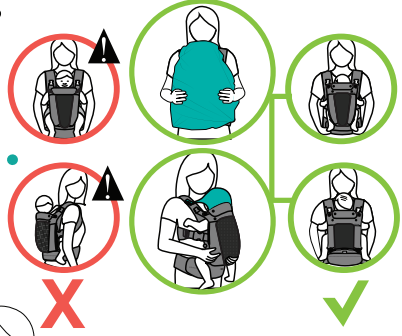
4



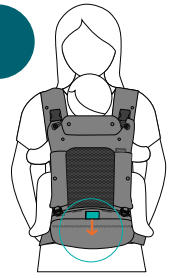
5



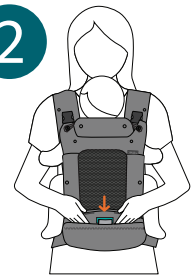
Multi-use Cover
Couverture multi-usage
Cubierta multiusos



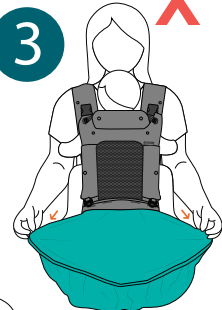
1



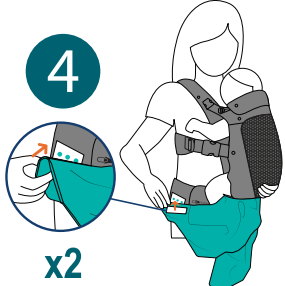
2



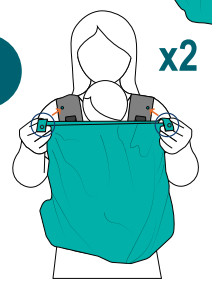
3



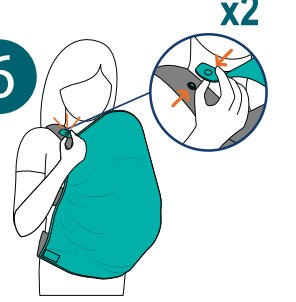
4



5



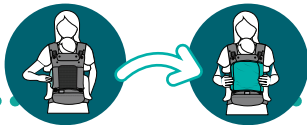
6





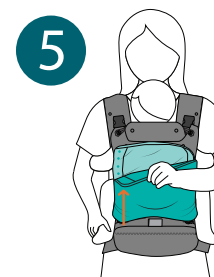
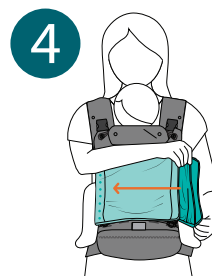
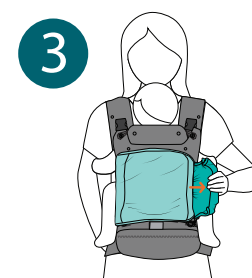
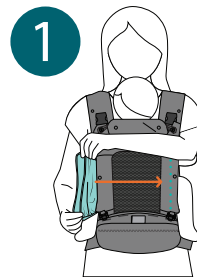
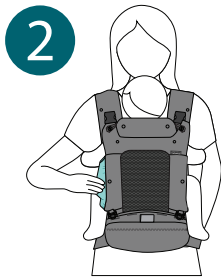
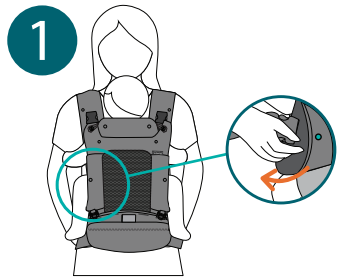
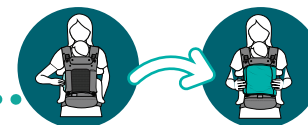
Jersey Knit Panel

Panneau en tricot jersey
Panel de tejido



Jersey Knit & Quilted Panel

Panneau en tricot jersey
et matelassé
Panel de tejido y acolchado



Quilted Panel

Panneau matelassé
Panel acolchado

